USER'S MANUAL

MITSUBISHI DAIYA ROOM AIR-CONDITIONER

ENGLISH

	MANUEL DE L'UTILISATEUR CLIMATISEUR D'INTERIEUR	FRANÇAIS
	ANWENDERHANDBUCH BETRIEBSEINHEIT KLIMAGERÄT	DEUTSCH
SRK63HE-S SRK71HE-S	ISTRUZIONI PER L'USO CONDIZIONATORE D'ARIA COMPATTO	ITALIANO
SRK63CE-S SRK71CE-S	MANUAL DEL PROPIETARIO ACONDICIONADOR AMBIENTAL DE AIRE INCORPORADO	ESPAÑOL
	GEBRUIKERSHANDLEIDING KAMER-AIR-CONDITIONING	NEDERLANDS
	MANUAL DO UTILIZADOR APARELHO DE AR CONDICIONADO DE INTERIOR	PORTUGUÊS
	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
РУКО	ВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ комнатный кондиционер воздуха	РУССКИЙ
	KULLANIM KILAVUZU SPLIT KLIMA	TÜRKÇE

CE

This air conditioner complies with \mbox{EMC} Directive 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC.

Ce climatiseur est conforme à la Directive $\mbox{EMC}:$ 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC.

Dieses Kimagerät erfüllt die \mbox{EMC} Direktiven 89/336/EEC, LV Direktiven 73/23/EEC.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva EMC: 89/ 336/EEC, LV Direttiva 73/23/EEC. Este acondicionador de aire cumple con la directiva EMC: 89/ 336/EEC, LV Directiva 73/23/EEC.

Deze airconditioner voldoet aan **EMC** Directive 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva **EMC** 88/336/CEE e a Directiva LV 72/23/CEE.

Αυτό το κλιματιστικό είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Οδηγίας **ΕΜC** 88/396 και της Οδηγίας LV 73/23 της ΕΟΚ.

RKW012A202

Thank you for purchasing a Mitsubishi Daiya Air-Conditioner. To get the best long-lasting performance, read and follow this User's Manual carefully before using your air-conditioner. After reading, please store the Manual in a safe place and refer to it for operational questions or in the event of any irregularities.

This air-conditioner is intended for domestic use.

This instruction manual contains the explanation of the heatpump air-conditioner. That of cooling-only air-conditioner shall be referred to the same explanation , with neglecting the information on heating-operation mode.

ENGLISH

An alternative refrigerant (R410A) is used in this air-conditioner. When asking the dealer for service or inspection and maintenance, explain the dealer about this matter.

_

contents

Safety precautions
Choice of operations and features
Name of each part and its function
Operation and indication section for remote control
AUTO mode operation procedure
Temperature adjustment during AUTO
About FAN SPEED
COOL/HEAT/DRY/FAN mode operation procedure
Air-conditioner operating conditions
Characteristics of HEAT mode operation
Air flow direction adjustment procedure
SLEEP operation procedure
OFF-TIMER operation procedure
ON-TIMER operation procedure
SLEEP operation + ON-TIMER operation procedure
PROGRAM TIMER operation procedure
Present time setting procedure
HIGH POWER/ECONOMY operation procedure
Concerning CLEAN operation
Emergency run operation
Power blackout auto restart function
Remote control handling procedure
When the operation fails with the remote control
Operating hints
Maintenance
Has the unit been installed correctly?
Troubleshooting
Please remember!
When to contact your distributor without delay
Self diagnosis function

Safety precautions

- Before starting to use the system, please read these "Safety precautions" carefully to ensure proper operation of the system.
- The safety precautions are classified as " \triangle DANGER" and " \triangle CAUTION". Precautions as shown in the column " \triangle DANGER" indicate that improper handling could have dramatic consequences like death, serious injury, etc. Nevertheless, even precautions as shown in the column " \triangle CAUTION" might pose a serious problem, depending on the circumstances. Please observe these precautions with great care, since they are essential to your safety.
- Symbols which appear frequently in the text have the following meaning:



Strictly prohibited



Observe instructions with great care



Provide positive earthing

• When you have read the instruction manual, please keep it near at hand for consultation. If someone else takes over as operator, make certain that the manual is also passed on to the new operator.

IINSTALLATION PRECAUTIONS

fessional.

The system is meant for domestic, residential etc. use.



If used in inferior environments, such as an engineering workplace, the equipment may function poorly.

It is not advisable to install the system yourself, as faulty handling may cause leakage of water, electric shock or fire.

The system must be installed by your dealer or a qualified pro-

Do not install near places where inflammable gas may leak.





Depending on the place of installation, a circuit breaker may



If you don't fit a circuit breaker, you may cause an electric shock.

Gas leaks may cause fire.

Make sure that you drain the hose properly, so that all the water has dripped out.



Negligence may cause flooding in the room resulting in wet furniture.

Make sure that the system has been properly earthed.



Earth cables should never be connected to a gas pipe, municipal water pipe, lightning conductor or telephone earth cable. Incorrect installation of the earth cable may produce an electric shock.

I OPERATION PRECAUTIONS



Do not expose yourself to the cooling air for prolonged periods.



This could affect your physical condition and cause health problems.

Store the remote controller out of reach of infants.





Do not insert anything into the air inlet.



This may cause injury, as the internal fan rotates at high speed.

Safety precautions





Wrong repairs could cause an electric shock, fire, etc.

Faulty installation may cause water leakage, electric shock, fire, etc.



Continued use of the system in abnormal circumstances may result in malfunctioning, electric shock, fire, etc.

Choice of operations and features



Features

Amenity facility Page 13	TIMER procedure Page 11, 12	HIGH POWER mode Page 14
When using the timer to switch on, the system should become operational shortly before the set time, depending on the room temperature so that the desired temperature should be reached at the set time.	There are three timers, for SLEEP, ON and OFF. They can be set as desired.	Turning up the power operates the air conditioner in the power cooling and heating mode.
Adjustment of airflow Page 10 • MUL This	TI-DIRECTIONAL AIR FLOW unction sets the unit at the most suitable angle	ECONOMY mode Page 14
for bl	owing, imitating a natural breeze. IG FLAP noves up and down continuously.	
CON COR	IG LOUVER er moves left and right continuously.	
• MEM Once will r the ne	ORY FLAP (FLAP OR LOUVER STOPPED) the flap or louver position has been set, the unit nemorise it and continue in the same position xt time.	This is an economic level of operation.

Name of each part and its function







When each button on the remote control is pressed – with the remote control pointing towards the air-conditioner unit – a signal is transmitted. When the air-conditioner receives the signal correctly, it will beep.

AUTO mode operation procedure

Automatically selects the operation mode (HE type: HEAT, DRY, COOL/CE type: COOL, DRY) depending on the room temperature when switched on.



Air flow direction adjustment procedure. Page 10

Temperature adjustment during AUTO

Air temperature adjustment is possible even during automatic operation. There are 6 levels of adjustment possible with the 🛆 button or the 🛇 button.



About FAN SPEED

You can choose the capacity of your air-conditioner when heating, cooling or fan.

Operation capacity by your choice	FAN SPEED
Set automatically by microcomputer	AUTO
Powerful operation with high capacity	HI
Standard operation	MED
Energy-saving operation	LO

Aim the remote control at the air-conditioner.

Press the FAN SPEED button.

Move the [mark] to the desirable fan speed position.

Page 9

 \rightarrow AUTO \rightarrow HI \rightarrow MED \rightarrow LO \rightarrow

COOL/HEAT/DRY/FAN mode operation procedure



Air-conditioner operating conditions

Use within the following operational range. Operating outside of this range may result in the protection devices being activated, preventing the unit from working.

	Cooling operation	Heating operation
Outside temperature	Approximately 21 to 43 °C	Approximately -5 to 21 °C
Inside temperature	Approximately 21 to 32 °C	Approximately 15 to 30 °C
Inside humidity	Below approximately 80% The long-term use of the unit with a humidity level exceeding 80% may result in condensation forming on the surface of the indoor unit, leading to water drips.	_

Characteristics of HEAT mode operation

Mechanism and capacity of HEAT mode operation

Mechanism

- The unit draws in heat from the cold outside air, transfers it indoors and heats the room. The heating capacity of the heat pump mechanism decreases when the outside air temperature gets colder.
- The hot air circulation system takes a while before warming up the room temperature.
- If the outside temperature becomes extremely low, it would be better to use an additional source of heating.

Defrosting

If the outside temperature becomes low and humidity is high, the heat exchanger in the outdoor unit may frost over, which prevents efficient heating.

- If this happens, the automatic defroster is activated and during defrosting the heating operation stops for 5 to 10 minutes.
- Both indoor and outdoor fans stop and the RUN light (green) blinks slowly (1.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF) during defrosting.
 The outdoor unit may give off some steam during defrosting. This is to help the defrosting process and is not a defect.
- The outdoor unit may give orr some steam during derrosting. This is to help the derrosting process and is not a der
- The HEAT operation resumes as soon as defrosting has been completed.

Air flow direction adjustment procedure



SLEEP operation procedure

The unit stops automatically at the end of the set period of time. The room temperature is automatically controlled when the set time lapses, so that the room does not become too cold during cooling or too warm during heating.
Page 13
Aim the remote control at the air-conditioner.

1 PI

Press the SLEEP button.

Example: You wish it to stop after 7 hours.

The timer light (yellow) is on.

The unit stops at the end of the set period of time.

Changing of set time

Set to a new time by using SLEEP button.

Releasing procedure _

Press the CANCEL button to turn off the SLEEP indicator.

OFF-TIMER operation procedure

The unit stops automatically at the end of the set period of time. If it is stopped, perform the operations starting with STEP 1 and if running start with STEP 2.

ON-TIMER operation procedure

Operation starts 5 to 60 minutes before the time that is set so that the room temperature reaches the optimum temperature at that time. Page 13 ON-TIMER operation can be set regardless of whether the air-conditioner is running or not.

Example: In the case you wish to bring the temperature to nearly set temperature in at 8:00. Aim the remote control at the air-conditioner.

SLEEP operation + ON-TIMER operation procedure

Combined timer operation of SLEEP operation and ON TIMER.

SLEEP operation setting

Set by the procedures on page 11.

ON TIMER operation setting

Set by the above mentioned ON TIMER operation procedure.

S

The setting of the lighting of the timer light (yellow) of this unit is complete.

Ŷ

- After the SLEEP operation set time has elapsed, the operation stops, and it starts form 5 to 60 minutes before the ON TIMER's time.
- The timer light is not lit at the ON TIMER's time.

Changing of set time -

Set a new time by using the SLEEP or ON TIMER button.

Releasing procedure -

Press the CANCEL button to turn off the timer indicator.

PROGRAM TIMER operation procedure

The timer operations that consist of the combination of the timer being set at both on and off. Once this has been set and operations started, operations will commence and end at the same time every day as long as the ON/OFF button is not pressed.

Example: When it is desired to stop at 22:30, and then start operation at 8:00, near the set temperature.

OFF TIMER operation setting

Set by the procedures on page 11.

ON TIMER operation setting

Set by the procedures on page 12.

The setting of the lighting of the timer light (yellow) of this unit is complete.

The time will be displayed on the remote control unit. The display will change depending on the operational status

Changing of set time -

Set a new time by using the OFF TIMER or ON TIMER button.

Releasing procedure -

(Stopped)

Press the CANCEL button to turn off the timer indicator.

About Amenity facilities

Amenity facilities enable to start the operation a little earlier, so that the room should approach optimum temperature at ON time when the operation is started by ON-TIMER.

- Mechanism The room temperature is checked 60 minutes before the timer is at ON. Depending on the temperature at that time, the operation starts 5 to 60 minutes before the timer is at ON.
- The Amenity facility only functions for COOL and HEAT operation mode (including AUTO). It does not work for DRY mode.

About SLEEP operation

When SLEEP operation is selected, the room temperature is automatically controlled after a while, ensuring that the room is not too cold during cooling or too warm during heating.

- During COOL : the preset temperature is lowered by 1°C at the start of SLEEP operation (when the timer is set). After that, the temperature goes up by 1°C every an hour to become 2°C higher.
- During heating: Preset temperature is lowered by 1°C at the start of SLEEP operation (when the timer is set). After that the temperature is lowered by 1°C every 30 minutes to become 3°C lower in an hour and 6°C lower in two hours

Present time setting procedure

When inserting the batteries, the present time is automatically set to 13:00.

HIGH POWER/ECONOMY operation procedure

- Concerning HIGH POWER operation

Pressing the HI POWER/ECONO button intensifies the operating power and initiates powerful cooling or heating operation for 15 minutes continuously. The remote controller () indicates but the FAN SPEED indication is erased.

- During the HIGH POWER operation, the room temperature is not controlled. When it causes an excessive cooling or heating,press the HI POWER/ECONO button once more to cancel the HIGH POWER operation.
- HIGH POWER operation is not available during the dehumidifying and the program timer operations.
- During ON timer operation, HIGH POWER operation will start when the ON time is reached.
- When the following operations are conducted HIGH POWER operation will be canceled.
 - (1) When the HI POWER/ECONO button is pressed again.
 - (2) When the operation mode is changed.
 - (3) When it has been 15 min. since HIGH POWER operation has started.

Concerning ECONOMY operation

Pressing the HI POWER/ECONO button intlates a soft operation with the power suppressed in order to avoid an excessive cooling or heating. The unit operates 1.5°C higher than the setting temperature for weak wind capacity during cooling or 2.5°C lower than that during heating. The remote controller of indicates but the FAN SPEED indication is eraseed.

- It will go into ECONOMY operation the next time the air-conditioner runs in the following instances.
 - ① When the air-conditioner is stopped using the ON/OFF button.
 - (2) When the air-conditioner is stopped in SLEEP or OFF TIMER operation.
 - ③ When CLEAN operation ends.

- When the following operations are conducted ECONOMY operation will be canceled.
 - ① When the HI POWER/ECONO button is pressed again.
 - ② When the operation mode is changed dehumidifying to fan.

Concerning CLEAN operation

CLEAN operation should be run after AUTO, COOL and DRY operation to remove the moisture from inside the indoor unit and control the growth of mold and bacteria.

Emergency run operation

• The unit ON/OFF button on the unit operates ON/OFF temporarily when the remote control is not used.

-	0	peration program -		
	•	OPERATION MODE	:	AUTO

•	FAN SPEED	:	AUTO
•	AIR FLOW	:	AUTO

 Operation starts by pressing the unit ON/OFF button; it stops if you press the button again.

Power blackout auto restart function

What is power blackout auto restart function?

- Power blackout auto restart function is a function that records the operational status of the air-conditioner immediately prior to it being switched off by a power cut, and then automatically resumes operations at that point after the power has been restored.
- The following settings will be cancelled:
- Timer settings
 HIGH POWER operation
 - ② HIGH POWER operations

- The power blackout auto restart function is set at on when the air-conditioner is shipped from the factory. Consult with your dealer if this function needs to be switched off.
- When power failure ocurrs, the timer setting is cancelled. Once power is resumed, reset the timer.

Remote control handling procedure

Replacing the batteries

The following cases signify exhausted batteries. Replace old batteries with new ones.

- · Receiving beep is not emitted when a signal is transmitted.
- Indicator fades away.

Using the remote control holder

The remote control can be attached to a

For installing or removing the remote control, move it up or down in the holder.

- Don't use old and new batteries together.
- Remove the batteries when the remote control is not used for a long period.
- The life of a battery conforming to JIS or IEC should be 6 to 12 months with normal use. If used longer, or when an unspecified battery is used, liquid may leak from the battery, causing the remote control to malfunction.

Warning note for remote control handling

When the indicator shows any abnormal condition, Press the reset switch with the tip of a ballpoint pen.

- On the battery is printed its expected life. This may be shorter than that of the air-conditioner, depending on the date of manufacture.
- However, the battery may still be in working order after expiry of its nominal life.

Don't go near high temperature Don't leave the remote control ex-Don't drop the remote control. . places, such as an electric carpet posed to direct sunlight or other Handle with care or stove. strong lighting Don't put any obstructing obsta-Don't spill water etc on the remote Do not place heavy objects on the cles between the remote control control. remote controller, or step on it. and the unit.

When the operation fails with the remote control

Are the batteries running down?

"Replacing the batteries" above. Replace the batteries with new ones and repeat the operation.

If the operation still fails, handle as per emergency run operation. Contact your dealer.

-16-

Operating hints

Please observe the following for the most economic and comfortable use of your unit.

Maintenance

deodorizing filter

dorizing effect.

Cooling/heating is affected by an air filter clogged up with dust etc., and the operation noise becomes louder. It may also use extra electricity. Please clean the air filter at appropriate intervals.

Has the unit been installed correctly?

Suitable installation position

- Is there any obstruction in front of the indoor unit, preventing proper ventilation and functioning?
 - Don't install the unit in any of the following places:
 - Where there is a danger of leaking inflammable gases.
 - Where there is substantial splashing of oil.
- Malfunctioning due to corrosion may occur if the unit is installed in a spa where sulfide gases are generated, or in a seaside resort exposed to sea breezes. Contact your dealer.
- The air-conditioner and remote control must be at least 1 metre away from a TV set or radio.
- Drain the dehumidified liquid from the indoor unit into a spot that drains well.

Pay attention to operating noises!

- When you install the unit, take care to choose a place that can comfortably stand the weight of the unit and does not increase the operating noise or vibration. If there is any likelihood that vibration may be transmitted through the house, fix the unit with the aid of vibration-proof pads between the unit and the fittings.
- Select a place where cold or hot air and operation noises from the indoor and outdoor units do not cause any inconvenience to your neighbours.
- Do not leave any obstacles near the outlet and inlet of the outdoor unit. This may cause malfunctioning and increased operating noise.
- If you hear an irregular noise during operation, contact your dealer.

Inspection and maintenance

Dependent upon service conditions and operating environment, the inside of the air-conditioner may become dirty after a number of seasons' service (3 to 5 years). This will reduce performance. In addition to normal cleaning, we would recommend inspection and maintenance. (The air-conditioner has a longer life without any trouble.)

- Contact your dealer, or any distributor, for inspection and maintenance. (There will be a charge for this service).
- · We would recommend inspection and maintenance to be carried out during the off-season.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

Troubleshooting

Please carry out the following checks before making a service call.

If the air-conditioner does not operate properly after you have checked the left points, or if any doubt still exists after you have consulted page 20, or if things happen as shown on page 21, switch off the power and contact your dealer.

An alternative refrigerant (R410A) is used in this air-conditioner. When asking the dealer for service or inspection and maintenance, explain the dealer about this matter.

Please remember!

You cannot restart the unit immediately after you have stopped it.	Restarting has been blocked for 3 minutes after you have stopped or after switching off the power during operation, to protect the unit.
(RUN light is on)	-
operating?	Please wait for three minutes.
No. 19	
	The three-minute protection timer in the microcomputer automatically
1 Com	starts up again.
Air is not blown out when starting the HEATING operation.	Air flow has stopped to prevent blowing out of cold air until the indoor best exchanger has warmed up (2 to 5 min) (HOT KEEP)
RUN light blinks slowly	heat exchanger has warned up. (2 to 5 min.) (1101 KEEr)
(1.5 sec ON, 0.5 sec OFF)	
Air is not blown out for 5 to 10 min, or blown out not worm	When outdoor temperature is low and humidity is high the unit some-
wind for a moment at HEATING operation.	times performs defrosting automatically. Please wait. During defrost-
RUN light blinks slowly	ing, water or steam may escape from the outdoor unit.
(1.5 sec ON, 0.5 sec OFF)	
Air is not blown out when starting the DRY operation.	The indoor fan may stop to prevent re-evaporation of dehumified
(RUN light is on)	moisture and to save energy.
Some steam escapes during COOL operation.	This may occur if the room's temperature and humidity are very high. It disappears as soon as the temperature and humidity decrease.
There is a slight smell.	Air blown out during operation may smell. This is caused by tobacco
	or cosmetics sticking to the unit.
You hear a slight gurgling sound.	This is caused by refrigerating liquid moving within the unit.
You hear a slight cracking sound.	This is caused by heat expansion or contraction.
You hear a hissing or clicking sound.	This is caused by the operation of the refrigerant control valves or electric components.
After a power cut, you cannot re-start, even if power has been re- stored, unless you have the power blackout auto restart function.	The memory circuit of the microcomputer has been wiped out. Use the remote control to start the operation again.
Pomete control signale are not received	Remote control signals may not be received if the signal receiver on
Remote control signals are not received.	the air-conditioner is exposed to direct sunlight or other bright light.
	If so, cut out the sunlight or reduce the other light.
Moisture may form on the air outlet grilles	If the unit is operated for a long time in high humidity, moisture may
molecter of may form on the an outlet grines.	form on the air outlet grilles and start dripping.
1	1

When to contact your distributor without delay

Turn off the power switch immediately and inform your dealer in any of the following situations:

Self diagnosis function

We are constantly trying to do better service to our customers by installing such judges that show abnormality of each function as follows:

AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS HEADQUARTERS

16-5, 2-Chome, Kounan, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan Fax: (03) 6716-5926

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES EUROPE, LTD.

AIR-CONDITIONER DIVISION

3rd Floor Thavies Inn House 3-4 Holborn Circus London EC1N 2HA, ENGLAND Phone: 44(0)20 7842 8171 Fax: 44(0)20 7842 8104